

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
(CLUJ), Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1934. III. évfolyam
267. szám
November 20.



Kedd

Rendkívül súlyosnak ígérkezik a Népszövetség januári ülésszaka

**A marseillei merénylet vitája még inkább
megmérgezheti a túlfűtött atmoszférát
„Aki egy nemzet sorsát intézi, egyen er-
kölcsei érzéstől áthatott”
- mondotta Horthy Miklós kormányzó**

(PÁRIS.) (A Rador jelentése.) Francia politikai körökben az a vélemény alakult ki, hogy bár a Népszövetség tanácsának most megnyíló ülészakát a Saar-kérdés ügyében hívták össze, mégis a kullisszák mögött elsősorban a marseillei merényletre vonatkozó jugoszláv emlékirat megvitatása lesz a fontosabb programpon. A sajtó általában pesszimistikus hangon ír ebben a kérdésben. Szinte egyértelműleg leszögezik a francia lapok, hogy a januári ülészakán igen súlyosnak ígérkezik, mert azzal a kockázattal jár, hogy a vita még inkább megmérgezi az amúgy is túlfűtött atmoszférát. Szükséges tehát, hogy egy gyakorlati cél irányítsa a szónokokat. Még pedig az, hogy minden intézkedés megtörténjen a marseillei merénylethez hasonló gaztettek megakadályozására. A terroristák működését nem zökkenő nélkül kell letörni.

MAGYAR JEGYZÉK GENFEN

Genfi jelentés szerint a magyar kormány tegnap jegyzéket nyújtott át a Népszövetség titkárságának. Ebben a jegyzékben a magyar kormány a legmeghatározottabban foglalkozott a marseillei merénylettel és adatszerezten bizonyítja, hogy Magyarországot vagy valamely magyar felelős tényezőt semmilyen vád nem terhelheti Sándor király és Bartha külügyminiszter meggyilkolásáért.

A KELETI PAKTUM

(PÁRIS.) (Rador jelentése.) Len

gyelország tudvalevőleg a Keleti-paktumra vonatkozólag terjedelmes memorandumot intézett a francia kormányhoz. Laval külügy miniszter máris megszövegezte a memorandumra adandó francia választ. Ez a választ a legkonciliánsabb hangon magáévá teszi Lengyelországnak a szerződő államok kölcsönös segítségére vonatkozó fentartásait. Diplomáciai körök most érdeklődéssel várják, hogy Varsó milyen magatartást fog ta-

nusítani Laval válaszával szemben.

Ujabb jelentés szerint Litvánia és Csehszlovákia is hozzájárultak ahhoz, hogy Lengyelországgal egy szerű megnevezési szerződést kössenek. A kötelezettség egyébként nem lesz egyenlő valamennyi aláíró fél számára, mert egyesek csak egyszerű támogatásra kötelezik magukat míg mások szélesebb kötelezettséget vállalnak egymással szemben.

Mit keresett Duitsek ezredes Prágában?

(RÓMA.) A Stampa és a Politika című lapok szenzációs leleplezéseket közölnek a marseillei merénylettel kapcsolatban. Azt állítják, hogy Duitsek horvát ezredes öngyilkossága mögött különös dolgok húzódnak meg. Duitsek a merénylet előtt Csehszlovákiában járt és a cseh kormánnyal meg egyezést akart létrehozni a horvát emigránsok ügyében. Amikor a merénylet megtörtént, a cseh lapok írni akartak erről a titokzatos látogatásról, de a kormány letiltatta. Csúpan a Slovak című lap irt az öngyilkosságról és kérdést intézett a cseh kormányhoz, hogy mit keresett Duitsek Csehországban?

A jugoszláv kormány is tudott valamit erről a titokzatos látogatásról, mert lépéseket tett a cseh kormánynál, hogy a horvát menekülteket ne támogassa és adja ki

őket. Hivatkozott a jugoszláv kormány arra is, hogy az olasz lakadás idején Jugoszlávia kiadta a területére menekült lázadókat és ezeket a cseh kormány ki is végeztette. Tehát a jugoszlávok most a viszonosság elve alapján kérték a Csehországra menekült horvátok kiadását.

A két olasz lap arról is ír, hogy Sándor király nem akarta a szovjetet elismerni és inkább a Német országgal megkötendő barátság híve volt, ugyanis a Skoda-féle fegyverrendelés helyett Németországból szeretett volna fegyvert beszerezni.

Végül még azt is írják, hogy Startics horvát menekült, aki Karlsbadban állítólag öngyilkosságot követett el, szintén nem önkézzével vetett véget életének.

A két olasz lap közleménye po-

litikai körökben óriási feltűnést keltett.

BOLGAR LAP A JUGOSZLÁVOK GENFI LÉPÉSÉRŐL

(SZOFIA.) A „Zária” című bolgár vezető lap, foglalkozva a jugoszláv kormány azon elhatározásával, hogy a Népszövetséghez fordult, felemlíti a Dolhuss elleni merényletet és emlékeztet arra, hogy akkor a jugoszláv kormány menekülteket nyújtott a menekülő merénylőknek. Most pedig, elfeledkezve erről a gesztusról, más államokat igyekszik a marseillei merénylettel kapcsolatban felelőssé tenni, azon a címen, hogy eltiálték a horvát emigráció letelepedését.

— A Népszövetségnek — írja a szófiai lap — tárgyalások alatt ezekre is tekintettel kell lennie.

„MAGYARORSZAG MAS, MINT 15 EVVEL EZELOTT”

(BUDAPEST.) (Rador jelentése.) Horthy kormányzó bevonulásának évfordulója alkalmából nyilatkozatot adott a Pesti Naplónak. Többek között a következőket mondotta:

—Magyarország nem az, ami 15 évvel ezelőtt volt, amikor bárki bármely részéhez hozzányúlhatott és bárki hazug szavakkal félrevezethette népét. A magyar nemzet országában nyugalom és biztonság uralkodik. Előtte ma éppúgy, mint ezelőtt 15 évvel, nincsenek pártok és én nem tettem soha különbséget ember és ember között. Az embereket két kategóriába osztom: Az egyikbe azok tartoznak, akiknek van meggyőződésük, a másikba, akiknek nincsen. Őt esztendőm töltöttem Ferencz József király udvarában, mint hadsegéde és ez az idő mely benyomást gyakorolt a lelkekre. Ezeknek az időknél tapasztalatai nagy részben hozzájárulnak ahhoz, hogy feladatokat be tudjanak tölteni. Sokszor gondoltam vissza arra a példára, amelyet ott láttam és igyekeztem a hibákon segíteni. Fontos az, hogy az, aki egy nemzet sorsát intézi, legyen lélekkel teli, mely erkölcsiégtől áthatott és legyen kötelességeinek és hivatásának fanatikus tudatában. Akkor az emberi hiúságok nem fognak reá mély hatást gyakorolni. Ha körültekintünk a világban, mindenütt az érzelmi momentumok túltengését látjuk, míg Magyarország józanul kénytelen gondolkodni és egy jobb jövő lehetőségeit előkészíteni. Remélem, hogy gondjaink és bajaink megtalálják minden tekintetben a megjobbulás útját.

Nagy óra és ékszer elárú-
sítás a közismert

ZENITH óra és ékszerházban

Cluj, Calea Regele Ferdinand 20.
Aranybeváltás legmagasabb árban.

SPORT

Az Universitatea győzött, a Románia kikapott!

A NAC nyerte a nagyváradi derbyt

(KOLOZSVÁR.) (A „Jóestét” tudósítójától.) A Nemzeti Liga tegnapi fordulójának eredményeit az egész ország nagy érdeklődéssel várta. A finis kiéleződött küzdelem most a legérdekesebb és legizgalmasabb, mert az erők egyformasága miatt egy-egy győzelem három-négy fokkal viszi előre

vagy hátra a csapatokat. Az Universitatea tegnap imponáló fölénytel verte az Unirea Tricolort és a hatodik helyről a negyedikre tört elő a bajnoki létrán. A Románia viszont balszerencsés küzdelem után a negyedik helyről kénytelen volt a hatodikra lemenni. A nagyváradi derbyt a NAC

nyerte a Crisanával szemben és a NAC a kilencedik helyről ezzel az ötödikre jutott fel. A Ripensia és Juventus is győztek, de míg előbbi ismét elfoglalta az első helyet, a Juventus megmaradt a dícsitelen tizenegyedik helyen. Részletek a következők:

A szezon legjobb játékaival az egyetemiek 3:0 (1:0) arányban verték az Unirea Tricolort

(KOLOZSVÁR.) 3000 néző, bíró Murgu. Az első félidő valóban elsőrangú futball volt a két csapat között, melynek nagy tempója csak a második félidő második felében engedett fel, mikor is az Universitatea nagyobb állóképessége felőrölte a bukaresti csapat erejét. A fair és nívós mérkőzés első gólját a 30-ik percben Baciú bombalövessel szerezte meg, a második félidő 10-ik percében Ploesteanu kapufát löv, a 32-ik percben Surlasiu helyezett lövése a második, a 39-ik percben a kitörő Ploesteanu 10 m-es lapos lövése pedig a harmadik gólt szerzi meg az egyetemieknek. A mezőny legjobbjai Jancovici, Borglia, Sepi, David, Baciú és Orza az Unirea Tricolorból.

A futballhoz szerencse is kell:

Venus—Románia 1:0 (0:0)

(BUKAREST.) 5000 néző, bíró Oravetz. A Románia kilencven-százalékos fölényét ezúttal csatárainak nagy balszerencséje miatt nem tudta kihasználni, viszont a Venus a második félidő 21-ik percében Colea Valcov sikerült lövéssel megszerezte a győztes gólt. A közönség állandóan ünnepelte a Romániát kiváló játékaért, de hiába. Chendrean egy lövést a kapufa is mentette a góltól.

Letört a Gloria

(ARAD.) Juventus—Gloria 2:1 (2:0). A bukaresti csapat szerencsével győzött a teljesen letörtnek látszó Glóriával szemben Cristescu két góljával. A Gloria Aliman révén lőtte gólját bíró Theil.

A NAC legyűrte a Crisanat

(NAGYVÁRAD.) NAC—Crisana 3:1 (1:0). A nagy derby-meccset ötezer ember nézte végig, a NAC megérdemelten nyerte a küzdelemet Chiroin, Bodoia és Kocsis góljaival. A Crisana Máté révén volt eredményes, bíró Nifando.

A KAC 5:1 verte a Keramikat

(KOLOZSVÁR.) KAC—Kerami-ka 5:1 (4:1). Bíró Czinczár Imre. A KAC balszerencséjének tegnap talán végeszakadt. A piros-fehérek 5:1 (4:1) arányban verték a jónévű beszercei csapatot Lenke (2), Bakos, Vas és Brassai góljaival és bár játéka még nagyon sok a fogyatékos, reméljük, hogy ez a szép győzelem újabb erőt ad a csapatnak és vezetőknek egyaránt a további lelkes munkára és küzdelemre. A beszerceiek nem igazolták jó hírnevüket, egyetlen góljukat is tizenegyesből lőtte Fischmann középsatárjuk.

A B) liga többi mérkőzése a következők:

Dicsőszentmárton. HTV Nagy-szeben—Sticla 4:2.

Marosvásárhely. Mures—CFR Piski 6:2 (2:1).

Nagyvárad. Olimpia CFR—CFR Nagyvárad 3:3 (2:1).

Krajova. ILSA Temesvár—Rovine Grivita 3:2.

Petrozsény. Jiul—TMTE 4:0 (1:0).

Bukarest. Macabi—Victoria 5:1 (2:1).

Ploesti. Sportul Studentesc—Tricolor 1:1 (1:1).

Ismét gázolt a debreceni ötösfogat

(BUDAPEST.) Bocskai—Hungá-ria 2:0 (2:0). A debreceni csapat megérdemelten győzött Hevesi és Márkos góljaival.

Újpest—Phöbus 5:3 (4:1). Nehéz győzelem, darva játék.

III. kerület—Kispest 3:1 (1:1).

Soroksár—Budai 11 2:0 (0:0).

Miskolc. Attila—Somogy 2:0 (2:0).

Budapest. Ferencváros—Szeged 2:2. A mérkőzésből csak 74 percet játszottak le a nagy köd miatt és így a mérkőzést megismétlik.

A legnagyobb esemény!

A milanói scala együttese Kolozsvárra jön

Bogrevici alezredest az egyesületek is megválasztották alkerületi elnöknek

A labdarúgálkerület tegnap dél előtt tartotta tisztújító közgyűlést, melyen előtte az interimár bizottság eddigi elnöke: Bogrevici alezredest választották meg, a bizottság tagjai Pitea mérnök, Hirsch Ernő, Horváth Balázs és Giurgiu Ghila, pótagok dr. Chendi, Jurca és Imbuzan lettek.

Gyulafehérvár. Mihai Viteazul—Solvay 5:0 (3:0) barátságos.

Szatmár. Törekvés—Barkochba 2:1 (1:0) bajnoki. — Phoenix—Kolping 4:0 (4:0) barátságos.

Arad. Bajnoki eredmények: Hakoah—Transilvania 4:3 (4:2), Alimentatia—Juventus 3:1 (1:0).

Temesvári bajnoki eredmények. Banatul—Fratelia 3:1 (1:1), Rapid—Unirea 6:2 (3:1), Politehnika—Electrica 1:1 (1:0).

Szászrégen. MSE—Victoria 3:2 (0:0) bajnoki, STV—MTE 2:1 (0:0) bajnoki. A két csapat legutóbbi

percet is tegnap játszották le és azon az MTE egy gól lőtt és így a bajnoki mérkőzés végeredménye 2:2 lett.

Brassó. JAR—Astra 2:1 (1:0), Olimpia—Joria 2:1 (1:0), Gloria—Victoria 1:0 (1:0) bajnoki.

Döntetlenül játszott a Haggibbor

(KOLOZSVÁR.) Haggibbor—Avram Jancu 0:0, bajnoki. A Haggibbor állandó és nagy fölényben volt, de ezt csatársorának tehetetlensége miatt nem tudta kihasználni. A bajnokság őszi fordulóját azonban így is megnyerte a Haggibbor.

Reuniunea—UEC 2:0 (10:0). Meglepetés a villamosüzem csapatának veresége.

A Rapid—Unirea bajnoki mérkőzést a bíró az Unirea javára írt, mert a Rapid félórás késéssel jelent meg a pályán. Utána a két csapat egy félidőt barátságosnak játszott és ezt a Rapid nyerte meg 4:0 arányban.

A Ripensia az élen

(TEMESVÁR.) Ripensia—CFR 2:0 (1:0). Nagy küzdelem után győzött a temesvári csapat Bindea és Schwartz góljaival. Bíró Seliceanu.

Felfüggesztették Seliceanu bíró „megvesztegetőjét”

Nagyváradi tudósítónk jelenti, hogy csunya kálváriát kellett járnia Kovácsnak, a NAC egyik vezetője tagjának, akit Seliceanu bíró, mint ismeretes, azzal vádolt meg, hogy a NAC—Ripensia mérkőzés előtt öt pézzel akarta megvesztegetni. Kovács és a váradi lapok hazugságnak és kóhólmánynak minősítették Seliceanu vádjait, Kovács pedig kijelentette, hogy másfél éve nem is volt Kolozsváron. Az ügyet Birescu főügyész vette kezébe. Nagyváradra utazott.

az egyik főtéri étterem főpincérével, az ügyességre idéztette Kovácsot, akit egy teremben másik négy egyénnel felállított. Behívatta a főpincért, akit a főügyész azt mondta, hogy mind az öt embert Kovácsnak hívják, jelölje ki, hogy melyik volt Kolozsváron két héttel ezelőtt, aki kihívatta Seliceanút a vendéglőből és vele tárgyalásokat. A főpincér végignézett a „Kovácsokon” és habozás nélkül rámutatott a NAC Kovácsára, aki fülledt pilulva kénytelen volt bevallani, hogy ő kereste fel Seliceanút.

Arra nézve, hogy mit beszélt Seliceanuvál, már nem akart emlékezni, de éppen ez a fülöncsipés bizonyítja, hogy valóban vesztegetni akart.

A NAC felfüggesztette tiszttségéből Kovácsot, akit így valószínűleg csendesen el fognak távolítani a sport színteréről.

Haggibbor—CFR ifjúsági bajnoki 2:1 (2:1).

A jövő vasárnap szenzációi: Kolozsváron Venus—Universitatea. Nagyváradon NAC—Románia bajnoki mérkőzések.

— A Cleopatra-film sikere. Napok óta nagy sikerrel adják a Royal mozgóban a nevelő hatású és rendkívül tanulságos Cleopatra-filmet, amely az ókori latin és egyiptomi birodalom egyik eseményekben ugyancsak gazdag és fordulatos korszakát (Julius Caesar nagyhatalmi vágyai, Brutus megölése, Antonius és Cleopatra szerelme stb.) dolgozza fel. Akik láták a filmet, mind azt mondják, hogy rendezője a korhű beállítás-sal, a nagyszerű tömegjelenetekkel, a stílusos jelmezekkel és az elmúlt kor világát pompásan meg elevenítő filmművészekkel valóssággal felülmuta önmagát és Cecil B. Mille, a híres Ben Hur filmjét is művészibbet alkotott, amely pedig a tavalyi szezon legkitűnőbb alkotása volt. A nevelőhatású és didaktikus jellegű tulmenő grandiózus filmet mindenki elragadtatással szemléli.

Az üzlet-üzlet, de a kisebbségi iskolaigazgatók jó hiszeműségével visszaelni még sem illik

(KOLOZSVÁR.) Az egész világ ko-
molyan foglalkozik a légi támadá-
sok és mérges gázok veszedelmé-
nek problémájával. Minden ország
ban előkészítik a lakosságot, hogy
háboru esetén tudjanak a gáztáma-
dások ellen védekezni. Nálunk is
megalakult a gázvédelmi liga s az
ország különböző városaiban pró-
bátámadásokat rendeztek. A
gázvédelmi liga kiadásában bro-
surák jelentek meg, amelyeket öt
lejek ellenében árúsítottak.

A gázvédelmi liga ügynökei azon-
ban kissé tulmentek a határon. A
brosurákat mindenképpen értékesi-
teni akarták s minden lehető

törvényes és törvénytelen esz-
közt megragadva, pénzzé igye-
kezett tenni az ötletes brosurá-
kat.

Néhány nappal ezelőtt több kolozs-
vári elemi iskolát látogatott meg
két jólöltözött uriember. A bemu-
tatkozásnál az egyik félhalkan el-
mormolta a nevét, majd értelme-
ben hangsúlyozta az inspektor
szót. Azt talán hangsúlyozni is fő-
lőlegesen, hogy

a szóbanforgó iskolák kisebbsé-
giek voltak s talán a véletlennek
tudható be, hogy a kérdéses idő-
ben tanfelügyelői látogatást vár-
tak.

Az igazgatók abban a hiszem-
ben, hogy a tanfelügyelőség kikü-
ldöttjével állanak szemben mélyen
hajlongtak s előzékenyen adták
felvilágosítást az inspektor ur kér-
éseire:

— Hány növendéke van az inté-
zetnek? — volt az első kérdés.

Az igazgató azonnal bement a
létszámot, mire még néhány sab-
lonos kérdés következett. Majd az
inspektor ur irattáskájából a nö-
vendékek számarányának megfele-
lő mennyiségű gázvédelmi brosu-
rát szedett elő a táskájából s letet-
te az igazgató asztalára.

— Tanfelügyelői utasítás —
mondotta az „inspektor“ ur —
hogy minden növendékkel vétetni
kell egy ilyen brosurát. Igazgató
ur lesz szíves a brosurák árait a 5
lejek kifizetni s a könyvecskéket széj-
jel osztani a gyerekek között s tö-
lük inkasszálni az 5 lejekeket.

Ez a fellépés némelyik iskolá-
ban célravezetett, más helyen azon-
ban nem álltak kötélnek az „ins-
pektor“ ur dumájának.

Nem tudjuk ebben a pillanatban
hogy a kérdéses „inspektor“ való-
ban a tanfelügyelőség engedélyé-
vel akvizálta meg a kolozsvári is-
kolákat vagy pedig a brosurák el-
adásának megkönnyítése céljából
használta fel a tanfelügyelőség ne-
vét. De akár meg volt az engedé-
lyük erre, akár nem,

súlyos szépségflastromot ragasz-
tottak ezzel a ténykedésükkel a
gázvédelmi ligára.

A jövő háborúja érdekelheti a
felöltöztet, érdekelheti a serdülő
lakosságot, de
semmiestre sem érdekelhet egy
ltni-olvasni sem tudó elemista
gyereket, akinek a lelkét tulko-
rai volna a gáztámadásokkal,
mérges gázokkal és háborus bor-
zalmakkal megfertőzni.

Elég szomorú, ha ma, 16 évvel a
világháboru befejezése után a fel-
nőttek készülődnek a jövő háboru-
jára s ebből a készülődésből
az egész piciny gyerekeket még-
is csak ki kellene hagyni.

Boldog vagyok, hogy együtt dolgozhatom önökkel - táviratozta Laval Titulescunak

(BUKAREST.) Titulescu a követ-
kező táviratot kapta tegnap Laval
francia külügyminiszterétől: „Me-
legen köszönöm kedves üdvözlését,
ami értékes buzdítás közös mun-
kánk, a béke fenntartásának és
megszervezésének folytatására.

Boldog vagyok, hogy együtt dol-
gozhatok önökkel és barátainkkal,
akik a kisantantot és a Balkán-
szövetséget alkotják.

A legszívélyesebb jókívánataimat

A legnagyobb esemény!

A milánói scala együttese Kolozsvárra jön!

Isac Emil:

„Sem késedelem, sem hivatali akadé- koskodás nem gátolta meg a Bün és bünhődés aradi előadását“

(KOLOZSVÁR.) Nagy feltűnést
keltett Aradon és az egész Erdély-
ben az a színházi incidens, amely
pár nappal ezelőtt folyt le az aradi
városi színházban. Az eset előzmé-
nye az, hogy Szendrey Mihály
aradi színigazgató műsorra tűzte
Dosztojevszkij „Bün és bünhődés“
című világhírű drámáját Forgács
Sándor volt kolozsvári színművész
ismert, kitűnő rendezésében. For-
gács Sándor, aki úgy volt értesül-
ve, hogy az igazgató már admi-
nisztrativ uton a színházi műsor
többi darabjaival együtt engedélyt
kért a „Bün és bünhődés“ előadá-
sára, pár nappal ezelőtt feleség
Bárdi Teréz, a kolozsvári Magyar
Színház tagja útján

magánlevélben is megstúrgette a
művészeti vezérfelügyelőnél a
darab előadási jogát.

A színtársulat abban a reményben
hogy Isac Emil hivatalos engedé-
lye kellő időben megérkezik, no-
vember 14-ére, szerdára tűzte ki a
„Bün és bünhődés“ aradi elő-
adását.

A színház megtelt nagyszámu
közönséggel, amely nagy érdeklő-
déssel várta a világhírű darab be-
mutatóját. Az első két képet za-
vartalanul le is játszották, ekkor
azonban a függöny elé lépett For-
gács Sándor főrendező és kijelen-
tette, hogy

az aradi hatóságok betiltották a
„Bün és bünhődés“ további elő-
adását, mert a miniszteri enge-
dély még nem érkezett meg
adára.

még akkor is, ha az eladott bro-
surákkal a gázvédelmi társaság
megbizottja esetleg anyagi elő-
nyökhöz jut. Mert az anyagi elő-
nyöket nem szabad a megfertőzött
gyermeklelkeken keresztül elérni.

küldöm és barátságom őszinte és
hű kifejezését. Pierre Laval.

Titulescu válaszként pedig a kö-
vetkező táviratot küldötte Laval-
nak:

A legmelegebben köszönöm ba-
rátságos üdvözlését, amelyet szá-
momra rendkívül értékesek kö-
zös munkában a béke megszer-
vezésénél és fenntartásánál.

Boldog vagyok, hogy folytathatom
munkámat önökkel és a kisantant
hű barátaival.

Ezután a színészek Dosztojevszkij
drámája helyett egy már lejátszott
vigjátékot adtak elő.

Az eset kapcsán a „Jóestét!“
munkatársa tegnap este felkereste
Isac Emil művészeti vezérfelügye-
lőt Saguna-uca 22. szám alatti la-
kásán, aki az aradi színházi inci-
densről a következőket mondotta:

— Téves egyes kolozsvári és
aradi lapok ama híradása, hogy
Aradon a „Bün és bünhődés“-t a
művészeti felügyelőség késedelme
miatt nem mutathatták be. En
ugyanis Szendrey színigazgatótól
semmitféle

hivatalos kérést nem kaptam,
sem az annakidején benyújtott
szezonszám listájával együtt,
sem a darab november 14-iki elő-
adásáig.

Ennek következtében hivatalosan
eddig nem is adhattam enge-
délyt Dosztojevszkij drámájának
aradi előadására.

Az tény, hogy Forgács Sándor a fe-
lesége útján

magánlevelet intézett hozzám,
kérve, hogy engedélyezzem a
darab ottani előadását, de, hogy
melyik terminusra, azt nem kö-
zölte velem.

Másrészről tegnap kaptam Tompa
Béla Kolozsvár—nagyváradi szín-
művészről egy

szintén privát levelet, amelyben
— ugylátszik, — aradi kollégái-
nak ígért szíveségből, — kért
néhány darab előadásának en-
gedélyét Szendrey színigazga-
részére,

1935
JANUÁR

1

KEDD

NAPTAR

az 1935-ik évre

Reklámnaptár kereske-
dők és iparosok részére
osztogatás céljából, cégnyo-
mással együtt, piros fekete nyo-
mással 100 darab 380 Lei.

ORIENT

nyomda — CLUJ,
Str. Iuliu Maniu 8.
Str. Reg. Maria 11.

de a levélhez mellékeltem nem hiva-
talos formájú és felbélyegezetlen
listán olyan darabok is szerepelnek
amelyek teljesen újak és előttem
ismeretlenek. A listán

Dosztojevszkij drámája is sze-
repel

s én, aki a kisebbségi színházak
és színészek sorsát állandóan szí-
vemen viselem, még erre a levélre
is csak jóindulata közbenjárásom-
mal adhatok engedélyt. Ecélből

meg is keresem a aradi kvesz-
tor, Filotti Zamfir hivatalát,
hogy addig is, míg a miniszteri en-
gedély megérkezik,

rövid uton engedélyezze a „Bün
és bünhődés“ előadását.

Az engedély azonban feltételekhez
van kötve és pedig

csak a dráma francia verziójára
szól,

amelyet a kolozsvári Magyar Szín-
házban is ugyancsak Forgács Sán-
dor rendezésében bemutattak.

— Eltekintve attól a szigorú mi-
niszteri utasítástól, hogy az ország
színházaiban csak a bukaresti hi-
vatalos engedélyek alapján lehet a
műsorban kiúzott darabokat előad-
ni, azért is ragaszkodnom kell a
hivatalos eljárásához, mert éppen
az aradi színházban történt, hogy
nemrég

műsorra tűzték Erdélyi Mihály
„Dorozsmai szélmalom“ című
budapesti „irredenta“ tartalmu
operettjét,

igaz ugyan, hogy az utódállamok
részére készült s így engedélyezett
szöveggel, de nem a megváltoztat-
tolt „Cserebogár, sárga cserebo-
gár“ címmel, hanem a közönség
megtévesztésére

a betiltott „Dorozsmai szélma-
lom“ megjelöléssel.

Ezért a visszaélésért a színházak-
ról szóló törvény 57-ik szakasza
alapján

meg is indult a hivatalos eljárás
az aradi színház ellen.

— Ezek után — mondotta Isac
Emil — a kisebbségi közönség meg-
győződhetik róla, hogy sem késé-
delem, sem bürokratikus akadé-
koskodás nem gátolta meg a „Bün
és bünhődés“ aradi előadását.

G. A.

Hirdessen
a „JÓESTÉT!“-ben



Kun Máttyás

Fia R. T.
CLUJ, C. Marechal
Foch 2. (volt Calea
Victoriei).
Legrégibb és leg-
megbízhatóbb kés-
műves és szaktát-
szerész üzlet.
Javitómű hely!

Életre-halálra

J. Futrelle regénye

LV.

TIZENÖTÖDIK FEJEZET.

Mikor a hölgyek felemelkedtek és kimentek, míg az urak még visszamaradtak a kávé és szivarok mellett, Thorne kisasszony megállt az ajtóban s szürkés-kék szeméi titkos megbízást közöltek a francia nagykövettel, ki pillanat múlva megértőleg bólintott s aztán megint folytatta társalgását. Mikor a nagy követ néhány perccel később elhagyta a szobát, észrevette, hogy Grimm ur egy csoport autóbilisporthoz iránt lelkesedő fiatal emberhez csatlakozott kik Cadwallader ur köré sereglettek. Egy pillanatig háziasszonyával beszélgetett, a portugál követ feleségével, azután Thorne kisasszonyhoz lépett és fetelepedett melléje egy székre. A hölgy mosollyal üdvözölte és az alatt is mosolygott, míg beszélt.

— Ha nem tévedek, monsieur, — kezdte franciául, — ma délután kábeltelegrammot küldött a táviróhivatalba.

Kérdőleg tekintettek szeméi az övébe.

— És vegye figyelembe, kérem, hogy beszélgetésünk közben valószínűleg megfigyelnek, — folytatva vidáman, — Grimm urtól óvakodnunk kell. Ugyan mosolygjon, ne nézzen olyan komolyan! — Bátran felnevetett.

— Igen, kábeltelegrammot küldtem, — válaszolta.

— Felmentési kérelmét tartalmazta?

— Igen.

— Nos... természetesen nem küldték el, — adta tudtára s közben szeméi csillogtak, mintha valami különösen vig dologot mondott volna. — Egyik ügynököm visszatartotta s hozzátehetném, hogy később sem fogják elküldeni. A nagykövet szeméből először bosszúság tükröződött, azután ijedtség.

— Nagyságos kisasszony, mit jelent ez?

— Azt jelenti, hogy most korlátlan urnője vagyok Washingtonban az ügyek állásának, — felelte határozottan. Az ajkain ülő mosoly és hangjának színezete érdekes elentében állottak egymással. — Már kezdetben kijelentettem önnek, hogy végül mégis megkapja Párisból utasításait, ma már határozottan tudom, hogy holnap átkábelezek önnek és egy hét múlva aláírják az egyezséget. Vajjon ön helyesli-e vagy sem, az teljesén közömbös. Az ön országa nevében rendkívüli követ fogja aláírni, kinek meghatalmazása nagyobb, mint az öné... nevezetesen Benedetto salernoi herceg öfensége. (Folytatjuk.)

A legelegánsabb, legszolidabb étterem esküvőháza

CORVIN

Különművek esküvők, bankettek, teastélyek részére.

Vegyes női és férfi világhírű jazz zenekar. — Prima román és magyar konyha. Szíves pártfogást kér MANIU és BALAIT. Máttyás király szülőházával szemben.

Kibirhatatlan az Irisz-telepi lakosság helyzete a cudar közlekedési viszonyok miatt

(KOLOZSVÁR.) Az Irisz-telepi lakosságnak egy küldöttsége kereste fel ma délelőtt a polgármestert. A küldöttség vezetője felsorakoztatta a polgármester előtt

az Irisz-telepi lakosság sorozatos sérelmeit, amiket ugyan ismételtén az illetékes fórumok elé terjesztettek anélkül, hogy azok orvoslást nyertek volna.

Az Irisz-telepi utcák, ilyenkor, őszen idején valóságos járhatatlannak a feneketlen sár és szeméthyggyek miatt. A város műszaki osztálya minden évben tervszerűen elkészített műsorral végzi az utcák javítását.

azonban az Irisz-telep döbbenetes állapota úgy látszik, senkinek se jutott eszébe. A helyzetet súlyosbítja az a körülmény, hogy a porondfuarosoknak megengedik, hogy a Szamospartról hordják a porondot, emiatt a telep Szamosfői szaka szát elöntéssel fenyegeti a Szamos szennyes árja.

A polgármester a küldöttség előterjesztésére megígérte, hogy kivizsgálja az ügyet és a lehetőséghez képest azonnal intézkedik a visszatérítő állapotok megszüntetésére.

Munkában a csendőrség

Pénzhamisítás, szélhámosság és halálos szerencsétlenség ügyében nyomoztak eredményesen a falusi csendőrök

(KOLOZSVÁR.) Könnyen végzetessé válható szerencsétlenség történt Biharzám község mellett. Csak a véletlen szerencsén múlt, hogy a tragikus esetnek nincs emberáldozata is. Morar Gavrilá riskai bíró részeg állapotban hajtott a szekerét a falu felé. A bíró elaludt a szekéren és a lovak vezető nélkül baktak az országúton. Mikor a szeker a vasúti töltésre ért, éppen akkor robogott át a 3152-es számú tehervonat.

A mozdony darabokra szaggatta a két lovat, de a szekérben alvó bírónak semmi baja nem történt.

A különös szerencsétlenség ügyében a csendőrség bevezette a vizsgálatot.

Halálos szerencsétlenség történt a kolozsmegyei Válaszút községben, melynek áldozata Dumea Ilie 3 éves kisfiú. A magárahagyott gyermek a tűz mellett játszadozott és ruhája meggyulladt. A gyermek borzalmas sikoltozására a szülők azonnal a segítségére siettek, de mire az égő ruhát eloltották, a szerencsétlen gyermek olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy nem lehetett megmenteni az életnek. A csendőrség bevezette a vizsgálatot, hogy megállapítsák, kit terhel a halálos szerencsétlenségért a felelősség.

Tanase községbeli Racasan Teodor

a házában megjelent végrehajtót súlyosan megverte.

A csendőrség azonnal letartóztatta és megindította ellene az eljárást.

Agyafurt falusi szélhámossá lépezett le a körös-forrási csendőrség Pusztai Imre Élesd községbeli parasztember egyenként felkereste a módosabb gazdákat, azt állítván, hogy

olyan gyógyszer hirdetésében van, mely minden betegséget meggyógyít. A buta falusi gazdák elhitték a mesét, így a szélhámosság ezrekre menő összeget csalt ki a gyógyulást kereső betegektől.

Néhány hét múlva rájöttek a csalásra és a csendőrségen megtették a feljelentést. A csendőrség az időközben megszökött szélhámossá letartóztatta és megindította ellene az eljárást.

Sajgó Márton gheorgheni gazda egyik szénakazla kigyulladt. A hirtelen támadt tűz átterjedt Jasko János szalmafedezés házára is, mely szintén teljesen leégett. A csendőrség és a lakosság csak nagy erőfeszítés árán tudta megfékezni a tűz terjedését. A kár jelentékeny.

A csucsá-grozei megyei úton a Kolozsvár 627-es autóbusz, melyet Krapelnich János sofőr vezetett, elütött egy parasztszekeret.

Munkás-Mozgó

Str. Văii 7. Telefon: 171.

hétfőn és kedden
5 1/2 és 7 órakor:

I. Az ezred leánya

Vigjáték. Főszerepben: ANNY ONDRA és OTTO WALDBURG

II. A szerelem iskolája

Remek zenéjű operett. Főszerepben: LILIAN HARVEY
LEW AVRES.

Helyárak 10 és 12 + 3 lej.

A női fejdísz a szépen gondolt haj, keresse fel **ARKOSI** Femina szalon, Str. Universitatea 3. Manicur, hajfestés, villanyondolás legmodernebb géppel garantálva.

A könnyen végzetessé válható szerencsétlenség ügyében a csendőrség bevezette a vizsgálatot.

A csendőrség letartóztatta Pop Pop Vasile, Campean Grigore és Árvai Gábor Micesti községbeli parasztokat, akik

hamis 20 lejeseket akartak értékesíteni. A letartóztatottak egyöntetűen azt vallották, hogy a hamis pénzt egy Petre nevű cigánytól kapták.

A csendőrség az eltűnt titokzatos cigányt nyomozza.

Caldea Joan Dretia községbeli parasztagazda

katonafegyverrel öngyilkosságot követett el.

Tragikus tettének oka: Anna nevű kisleánya napokkal ezelőtt meghalt. Annyira szerette a leányát, hogy képes volt még a halálba is követni. A csendőrség bevezette a nyomozást, hogy megállapítsák az öngyilkos parasztagazda honnan szerezte a katonafegyvert.

Betian Gavril 43 éves Buten községbeli favágó hajnalba kiment az erdőbe fát vágni.

Egyik lezuhanó fenyőtörzs elől nem tudott idejében elugrani, a fejére zuhant. A szerencsétlen favágó véresen, szétrozsolt fejjel zuhant a földre.

Azonnal meghalt.

RÁDIO

KEDD, november 20.

Budapest. 7.45: Torna, utána lemezek. 10.45: Hírek. 11: Cholnoky Viktor elbeszéléseiből. Felolvasás. 11.40: Az egészszeg kalendárium. Felolvasás. 13.05: Cigányzene. 13.30: Hírek. 14.30: Balalajkazené. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. Arányi Mária előadása. 17.45: Hírek. 18: A hirdetésről, előadás. 18.35: Bach hangverseny. 19.15: Francia nyelvoktatás. 19.45: Ének zongora kísérettel. 20.25: Vándorelet Ázsia pusztáin. Előadás. 21: Kamarazene. 22.20: Hírek. 22.40: Katonazene. 24: Le-mezek.

Bécs. 12: Zenekar. 14.10: Nyitány. 16.40: Gyermekzenekar. 17.10: Művészlemez. 20.45: Népzene. 23: Zongora hangverseny. 23.50: Jazz zene.

Berlin. 17: Fuvós nyolcas. 22: Hegedűdallamok. 23.20: Házi zene. 23.25: Mozart-zene. 24: Szórakoztató esti zene.

Milánó. 18.10: Zenekar. 21: Le-mezek. 21.45: Lehár: Kék mazur. háromfelvonásos operett, utána lemezek.

Varsó. 18: Hegedű és zongora szonáta. 18.35: Dalcst. 19.15: Hangverseny. 20: Kávéházi zene. 25.30: Reklámszene.

Töltőtollakat megbízhatóan javít

FEHÉR

írógép és töltőtoll vállalat Str. Regina Maria 2.
Telefon: 11-09.

Nagy sikerrel zajlott le a kölcsönjegyzési ünnepély a Román Operában

(KOLOZSVÁR.) Dr. Buzea Octavian, az agilis kolozsvári alpolgármester lelkes kezdeményezésére hatalmas sikerű kölcsönjegyzési ünnepséget rendeztek tegnap a Román Operában. A megjelentek között ott voltak Ivan és Hossu püspökök, Pop Valér miniszter, Roman Valer alminiszter, Sextil Puscariu egyetemi tanár, Ion Lupas dr. Dunca prefektus, továbbá a polgári és katonai hatóságok fejei. Az ünnepséget megelőzően a eserkészek a vasuti zenekar kíséretében a város utcáit bejárva, propaganda felvonulást tartottak. 11 órakor kezdődött meg tulajdonképpen a kölcsönjegyzési ünnepség. dr. Sextil Puscariu egyetemi tanár nagyhatású beszédével, aki az akció jelentőségét méltatta. Dr. Roman Valer munkaügyi alminiszter a kormány részéről intézett lelkesítő szavakat a megjelentekhez. Dr. Ion Lupas egyetemi professzor, volt miniszter, a történelemből vett példákkal igazolta be, hogy milyen óriási jelentősége van a nemzeti áldozatkészségnek, amikor a polgárság a maga tökérejeével siet a segítségére az államnak. Dr. Octavian Domide pápai prelátus azt fejezte, hogy a

kölcsönnel igen nagy pénzügyi előnyei vannak a jegyzésben résztvevők számára Mihail Lazeanu pénzügyi államtitkár pedig arról tartott előadást, hogy a kölcsön milyen jelentős hasznot hoz a kölcsönjegyzők részére.

Végül Constantin Marinescu professzor előadása rekesztette be a felszólalások sorát. Hristea Christea, a Román Nemzeti Színház művésze Vasile Militaru-nak egy alkalmi versét adta elő. Az ünnepség műsorát, a „Kárpátok Sólymai” nevű tornászcsapat allegorikus guilái rekesztették be, akik piramisokkal és váblakkal illusztrálták azt, hogy a kölcsönakció sikere számokban miképpen emelkedik. A gyűléssel kapcsolatosan az összes szereplők lelkes ünneplésben részesültek.

A délután folyamán dr. Dunca vármegyei prefektus elnökletével a kolozsvári bankok, nagykereskedők és nagyiparosok előtt tartott Lazeanu pénzügyi vezértitkár expozé a helyi kölcsön államgazdasági fontosságáról. Majd ennek befejezése után a kolozsvári pénzügyigazgatóság fejei tartottak megbeszélést Lazeanuval.

Elitelték „Monostor hőségnek” bántalmazóját és rágalmazóját

(KOLOZSVÁR.) Muresan József monostori nagygazdáról és a Mihály-parki gáti-jegy leleményes kitalálójáról már több ízben volt szerencsénk megemlíkezni lapunk hasábjain. Sőt, nagyon kedves emlékek is fűznek a derék jegyszédőhöz, ugyanis legutóbbi cikkünk lelkes hatása alatt előkelően bérkosiba ült és megleste, amikor senki nem volt a szerkesztőségben és hatalmas csatakiáltással betörte a redakció ablakát. Mire a gyáva cselekedetet észrevettük, a kissé gömbölyű formában levő Muresan József nagy-vitézül meglógott a helyszínéről.

Elégtételt kért annakidején tőlünk, amit a legnagyobb sajnálatunkra nem tehetünk meg, lévén igazunk. A mai napon aztán végre olvasmi történet Muresan urral, amiben tényleg neki volt igaza. Az eset így hangzik:

Idő: délután három. Szín: egyik kolozsvári söröző. Az egyik asztalnál hősünk ül barátaiival, míg a mellette levő asztalnál Capusan Gábor ugyancsak monostori gazda küldte lefelé a melegben olyan jól esően hideg árpalét. A két monostori tekintély régi balálos ellensége egymásnak. Ezt a nagyfokú ellenszenvet a már nagy mennyiségben elfogyasztott sör még jobban kidomborította. Elég az izzó, hogy hízogó kifejezésekkel kezdtek egymást illetni és Capusan szoros összefüggésbe hozta derék barátunkat egyik legkedvesebb házi állatunkkal, a disznóval. Utána pedig az őseit kezdte emlegetni Muresan-nak, aki, mivel uriembernek érezte magát, szerényen hallgatott. Később azonban felállott és egy bizonyos helyiség felé igyekezett.

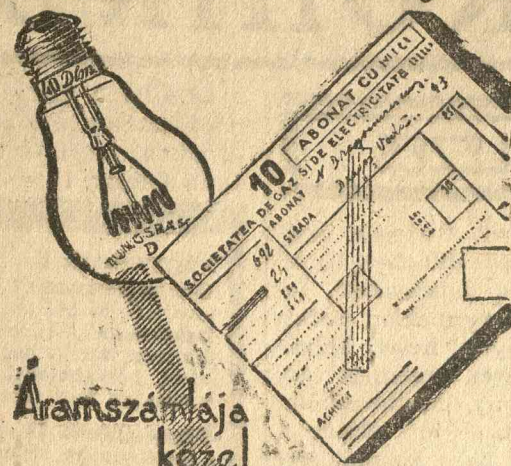
Visszajövet Capusan: „Te gazember, csirkefogó tolvaj” kiáltással a fejére vágott egy nagy bottal. Sőt, még olyasmiket is állított ártatlan hősünkről, hogy a „vagyonát lopta”. Hogy honnan, azt nem volt ideje megmagyarázni, mert Muresan barátai és Ehrlich, a ház gaz-

dája betuszkolták a konyhába. Ez a tuszkolás éppen idejében jött, mert Capusan már bicskát rántott és meg akarta ölni Muresant — a szerinte fekete lelket.

Végre nagynehezen lecsendesedett a délutáni botránny és Muresan ur egyik hátsó kijáraton „szégyen a futás, de hasznos” közmondás alapján, eltűnt szűkebb pátriájába, a Monostor biztonságot nyújtó vidéke felé.

Az ügynek járásbírói tárgyalás lett a vége, amelyen az időközben nyugdíjba vonult gáti jegyszédő tizenhat tanút vonultatott fel, akik mind azt igazolták, hogy

Tegyen olcsó fényt!



Áramszámlája keze

20%-kal csökken

AZ ÚJ KETSZER TEKERCSELT

IZZÓSZÁL RÉVÉN

TUNGSRAM D.

DUPLASPIRALLAMPA DEKALUMEN SOROZATBAN

Capusan tényleg háromrendbeli bünt követett el vele szemben. Először, életveszélyesen megfenyegette, azután ráütött a fejére amely könnyű testisértés címe alatt van regisztrálva a büntető törvénykönyv szakaszai között, s utána pedig megrágalmazta.

Dr. Gherman járásbíró így rövidesen Capusan Gábort egyhónapi fogházra, háromezer lej pénzbüntetésre és különböző költségek megfizetésére ítélte. A sör hatása alól megszabadult vádiott természetesen felebbezett azon az alapon, hogy ártatlannak érzi magát. Muresan jogvédője súlyosbbitásért szintén felebbezett.

Select-Mozgó Greta Garbo

remekműve

Krisztina királynő

Jön! CSODABÁR

a világ legpompásabb operett slágere, — fűszerepekben: Dolores Del Rio, Kay Francis, Aljolson, Riccardo Cortez. HERCZ GÉZA darabja.

Sorsjegyláz

Minden harmadik járókelő listát lobogtat a kezében. Ezuttal nem kell belistára gondolni. Nem... Csodát várunk — egész, fél, negyed és nyolcad-csodát. Mert hát ha beválnak a sors szerencsejegyei: Még ha államiak is... Fő az, hogy ezeket a listára kopogtatott nyerőszámokat ingyen adják a játékosoknak.

Most pedig kint vagyunk az Unirii-téren. A déli „korzó”, meg én. Az első osztály utolsó húzási napján pedig az alábbi „sorsképet” mázsoljuk az olvasó elé:

X. ur, kopasz, de fiatal, de még hozzá leépített bankhivatalmok szórakozik. Jelenleg azon, hogy senki sincs a közelben, aki nyert. Pedig ő maga is játszott. Majdnem szerencsével... Szinte kijött... Itt a lista. Uraim és hölgyeim! és ha akarják, a hölgyekkel is kezdhettek, X. ur, akit csak hónapokkal ezelőtt építettek le, ilyen rövid

időn belül szinte, majdnem, egész kis hujja, hogy már mint a töke korlátlan ura sétál az irigyek kárvallott fogvicsorgatása előtt...

De az a majdnem, a szinte, meg a többi hasonló jelzők — a nyavalyahör... — jeges gátat vontak a szerencse napja elé.

— És X. ur mosolyog. Már vár valakit — látom — hogy viccet mondjon. Jót, amin mosolyogni lehet. Esetleg röhögni, mert olyan kedves és olyan igaz. A vice a mellettelegjével így hangzik:

Már X. ur mellett lépdel a jó röhögőnek bizonyult barát. Előttük egy csinos nő. Neki is „szerencselista” van a kezében.

A barát megjegyzést tesz: — Csuda nőci, a hátránya is előnyére válik.

X. ur:

— Hát a hátuljával én is megvolnék elégedve. Egész jól kijött... Az a két édes kicsi szám...

— Na, azért nem kell mindjárt megszámozni.

— Azaz, másképp kellett volna — sóhajt X. ur. — Az elejét is kellett volna húzzák.

— Minek?

— A sorsjegyemnek.

SZINHÁZ

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Hétfő, november 19: Szimfonikus hangverseny (E. Mainardi csellóművész közreműködésével).

Szerda, november 21: Carmen (Marinescu Emil vendég szereplésével, a bukaresti Operától).

Péntek, november 23: Csánybáró (Marinescu Emil vendég szereplésével, a bukaresti Operától).

Szombat, november 24: Fát frumos (iskolai matiné).

Vasárnap, november 25: Swanda, a dudás (Matiné).

APRÓHIRDETESEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. A hirdetés két aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

Barna fiatalember, Biztosan megfelelek Bankteher előnyben, Diszkrét, Dobkályha, Elhagyatott, Izraelita, 1080, Gyermekem nincs, Gyorsan, Jó helyen, Keleti külváros, Külföld, Kevés nekem is van, Kékszemű asszony, Megbecsülöm, Minimális, Mulik az idő, Minerva, 4000 lej kaució, Nem kalland, Némét, Nap 50 lej Pincérlány, Rövid az élet, Szerény igény, Szerény igényű, Szántó, Tőke biztosítva, Ugy szeretnék boldog lenni, Virág a Tavaszban, Vidéki.

FÉRJHEZ MIENNE középkori urinő idősebb intelligens urhoz. Teljes című levélre válaszolok. „Boldog lesz” jelige. (7829)

EGY izraelita vallású nő, akinek jömenetelű üzlete van, házasság céljából megismerkedne egy középkori jobb iparossal vagy kereskedővel. Cím a kiadóban. 7847

AGENTA, a híres grafológus jó nő mindent megmond, amire kíváncs. Tudományos alapon jósl. Jöslásával felülmutat mindenkit. Regele Ferdinand 129. (7835)

ÁLLANDÓ verőink ajándékot. kis szerencsével értékes nyeregményt kapnak a Soltész cukrászdában. Cal. Victoriei 4. (7782)

HÁZASSÁGI ügyekben forduljon bizalommal a jó összeköttetésekkel bíró, megbízható „Amor” házasságközvetítő irodához Diszkrét, biztosítva. Cluj Str. Matei 5. I. ajtó 2. sz. (7729)

FIGYELEM! Itt a téli Hőcipő, sárcipő és mindennemű gumiaruk szakszerű, tartós javítását vállalja az ismert „SPORT” gumivulkanizáló üzem. Str. Dorobantilor 5. (7244)

PÉNZT TAKARIT MEG, ha szörme szükségletét és szűcsmunkáit Szörme-szalomban, Calea Regele Ferdinand 3., emeleten. Bixen-spanternél készítetteti. (6477)

Erzsébet napjára szép és olcsó ajándékokat csakis a porcellán csarnokban

KEREKES S. A.
vásároljon.

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK! ARANY JEGYGYÜRÜK, ZSEB-, KAR-, FALI- ÉS ÉBRESZTŐÓRÁK FELTÜNŐ OLCSÓ ARBAN ÁRUSÍTOK. ÓRÁK, ÉKSZERÉK SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA. ROSNER ÓRÁS ÉKSZERÉSZ CLUJ, CAL. REGELE FERDINAND 114. SZ. (7602)

SZÉP hármass fehér szekrényt megvételre keresek. Címet a kiadóba kérem leadni. (7632)

ELADÓ 1 Chrysler négyhengeres jókarban levő autó olcsó áron, sürgősen. Megtekinthető Cluj. Str. Julius Caesar 16. (7242)

Figyelem I.

Késpénzért veszek magas áron term. és női, téli használt kabátokat, férfi felöltőket, trenchcoattakat, városi buudákat, női buccákat, bőrkabátokat, öltönyöket és mindenféle férfi ruhaneműket.

Figyelem II. A fenti tárgyakat a legolcsóbban nálam szerezheti be: „ARCO” Strada Nic. Iorga 11.

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET ÓRAKIRÁLY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. SZÁM. (7040)

SZÖNYEGEKET alkalmi árban vásárolhat főpostával szemben. Str. Dubarilor 9., második ajtó. (7210)

ELADÓ URILAKÁS falu közepén szép udvarral, nagy kerttel, gazdasági épülettel, Kolozsvárra jó összeköttetéssel. Cím a kiadóban (4726)

„DOROTHEUM”

hirdetési rovata Cluj. P. Unirii 22. (udvarban).

Minden kis jövedelmű embernek, aki nem adhat ki ezeket a ruházatkódokra, saját érdeke, hogy közismert cégekkel vételkötelezettség nélkül felkeresse.

Használt ruhák és télikabátok — — — 300 L-től
Teljesen új ruhák és télikabátok — — — 600 L-től

AKI házat, szőlőt, birtokot, üzletet, malmot, gyárat eladni, venni, bérelni, bérbeadni akar, forduljon bizalommal a Popovics irodához, Oradea, Str. Vlăhuta 6. (6124)

ELUTAZÁS miatt átadó egy fűszerüzlet kis tőkével. Értekezni: Grün Sándor, P. Mihai Viteazul 35. (7768)

SEZLONT, esetleg takaróval, ágyhuzatot jókarban, féregmentest vennék. Cím a kiadóban. (7731)

FÜSZERÜZLET italmérési joggal, teljes berendezéssel 8000 lej tőkével betegség miatt azonnal átadó. Cím a kiadóban. (7788)

CSEKE csokoládé bonbonjai olcsók és jók. Piata Unirii 22. 6905

MODERN URISZABÓSÁG ÁRAI: 1 komplett öltöny, gyapjú szövetből 1400 lejtől, 1 komplett télikabát 1600 lejtől, 1 öltöny fazon készítése hozzávalóval 750 lej. Fordításokat szakszerűen készítünk. Kifogástalan munkáért garanciát vállal Katona, Str. Memorandului No 6.. (7386)

HASZNÁLT butorokat veszek. Decebal 3. (7833)

ELADÓ HÁZ Str. Paris 31. 5 szoba és 2 konyha, nagy kert. Évente 40.000 lej jövedelmez. (7842)

SZÉP naposhelyen fekvő 2 UCÁRA NYILÓ fronttal HÁZHELYEK ELADÓK a Feleacului ut végén. Cím a kiadóban. (7846)

KERESEK megvételre briliáns gyűrűt, címetek kérem leadni a kiadóba. „Briliáns” jelíge. (7828)

ELADÓ jókarban levő férfi télikabát. Lázár u. 6. (7830)

SZÉP világos fél és egész háló, szekrények, ágyak, sezlomok, asztalok, székek, ebédlőkredenc olcsón eladók. Decebal 3. (7832)

KIADÓ LAKÁS

MODERN garzon lakás két szoba fürdőszoba Tudor Vladimirescu 17. sz., kiadó. (7427)

KAPUALATTI különbejáratu bu torozott szoba december 1-re kiadó. Cal. Motilor 81. (7758)

KIADÓ csür és pajta 12 marha számára. Str. Rugului 48. (7651)

EGY SZOLID DIAKLÁNY magányos urinőnél teljes ellátást kaphat Dorobantilor 19. (7780)

AZONNALRA kiadó szoba 12 marhának istálló, Colonia Somes 6. szám alatt, Nagy Gábor tanya mellett. (7826)

SZOBA konyha, speiz december 1-re kiadó. Uzina Electrica, (Sporttelep mellett) 13. (7744)

KIADÓ 40 éve fennálló jömenetelű sarok fűszerüzlet. Értekezni Str. Gen. Dragalina 16. (7822)

KIADÓ dec. 1-re külön telken 2 szoba konyha, fürdőszoba, veranda, speiz Fericirei ucca. 19. alatt. Értekezni Decebal 21. (7824)

3 SZOBÁS komfortos lakás december 1-től kiadó Str. Haiducului 2. (7841)

ÁLLÁST KERES

KERESEK bármilyen állást mint vállanysezerelőségét két nyelvet birok perfekt. Cím a kiadóban. (7721)

KERTÉSZ, ért a mezőgazdasághoz prima referenciákkal, vidékre is megy, esetleg helyben lakás, fűtésért jószág gondozását vállalja. Megkeresések „Minimális” jelíge. (7766)

ÁLLÁST KAPHAT

BORBÉLYSEGÉD kerestetik. Soharilor 1. Ugyanott egy rádió eladó. (7834)

EGY fiatal felszolgáló fiút azonnal felvesz P. M. Viteazul 9., vendéglő. (7845)

PERZSASZÖNYEG csomózó csakis gyakorlott munkásnőket és tanuló lányokat állandó munkára felvesszünk. Vidékieknek utiköltséget megtérítjük. Olcsó ellátást biztosítunk. Orient Cluj. Calea Motilor 14. (7844)

UJSÁGÁRUSNAK. fiatalember kerestetik vidékre, havi 400 lej fizetés és teljes ellátással. Cím a kiadóban. (7848)

ROYAL mozgó keres fiatal rajzoltatódó festőt. Jeientkezni ugyanott. (7851)

CIPESZSEGÉG felvétetik lakással. Str. F. David 13., Herskovits-nál. (7849)

KIFUTÓFIUT felvesz „Nova” kölcsönkönyvtár, Memorandului 16. (7852)

LAKÁST KERES

RAKTARHELYISEGET keresek, zárt csür, vagy szint. Értekezni: Restaurant Grand. Dombóvárinnál. (7487)

KÜLÖNFÉLÉK

ÖLTÖNYÖK, télikabátok, si ruhákat rendelés után legjutányosabb áron Becze uriszabósága készít. P. Unirii 21. I. em. (7125)

MÓRIC futáiroda Str. Regina Maria 19. sz. alá költözött. Telefon 68. (7523)

NEMCSAK olcsó és jó süteményt vehet, hanem kis szerencsével értékes ajándékot nyerhet Soltész cukrászdában Cal. Victoriei 4. (7781)

FOTO KISSNÉL hat levelezőlap 60 lejtől Str. Londrei 44. Specialis gyermek felvételek (7791)

HÓ és sárcipőjét, ha szépen, jól és olcsón akarja javíttatni, ugy csakis a „Guma”-hoz vigye. Vigyázzon a címre! Baba Novac 8. sz. Royal mozi kijárataival szemben. (7793)

FOLTICSKA uriszabósága, Cal. Victoriei 36., készít minden igényeknek megfelelő munkát, jutányos áron. Ruhafordítást is vállal. (7820)

TÉLIKABÁTOT és ruhákat hozott anyagból is készíték. Enyedi uriszabó. Str. Clemenceau 7. (7836)

INTELLIGENS nőket keresek vidéki turnéra, női zenekarhoz. Jelentkezni 12-11-ig. Str. Berde No. 3. Biróék (7837)

EGYETEMHALLGATÓNÓ ebéd ellenében 1 tanítványt elvállal. Címet a kiadóba kérek. (7838)

STR. BARITUN vagy Magyar Színházban szombat este 9 órakor elveszett egy nagyon kedves emlékü ezüst karkötő, becsületes megtaláló jutalombarrészesül. Cím a kiadóban. (7839)

KÉTHÓNAPOS bak farkaskutya elveszett. Megtaláló vagy nyomra vezető jutalomban részesül. R. Ferdinand 93. Pungueuál. (7840)

ELVESZETT egy vörös barna nőstény farkaskutya. Megtaláló jutalomban részesül Str. Sămăniței No. 4. (7825)

AGILIS társat keresek berendezett irodával és kevés pénzzel. Kérészi „Műszaki iroda” jelíges teljes című leveleket a kiadóba. 7843

A „GRAND”

étteremben ma és minden este Clujon még nem látott igen változatos és gazdag családi műsor szórakoztatja a közönséget. — A világhírű Sixtus-duo szenzációs akrobatikus-fantazia táncai, komikus zenemutatványai, búvészek stb. A Grebvelsz-duo mondain akrobatikus, excentrikus táncai. Soló, táncok.

Hallotta már? szörmézést, átalakítást, javítást legolcsóbban készít **Epstein** szűcs. Cluj. Regele Ferdinand 13, az udvarban.

HIREK

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66, balra
Telefon 61.

Naptár November. 20. Kedd. Róm.
kath. Félix, Jolán. Prot. F.
Edmund. Gör. kath. Sfantul Grigorie.
Izr. 13. Kislew.

JÓESTÉT!

SZIGORLATON.

Tanár: Mondja meg, jelölt ur,
mi az első teendője, ha véletlenül
meggyilkol valakit?
Jelölt: Azonnal elmegyek egy
védőügyvédhez...

Francia pongyola flanel . . . Lei 23
Düvein flanel 25
Himalája pijama flanel 33
Stea S. A.
Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 9.

HÁZI BÉKE.

Kissné: Képzeld csak, egy idő
óta nem ismerem rá a férjemre.
Delben hazajön és egy árva szót
sem szól hozzám, este megint ha-
zajön és megint egy árva szót
sem szól hozzám.

Nagyné: Ne busulj, kérlek. A
férjed valószínűleg elhagyott té-
ged, csak nincs penze, hogy kü-
lön menjen tőled lakni...

JÓSLÁS.

A férj nagyon beteg. Feleségé-
nek, aki ágyánál ül, panaszos
hangon mondja:

— Meglátod, Lujzikám, reggel-
re meghalok.

— Csak ne jósolgass — mond-
ja neki szemrehányó hangon a fe-
lesége — tavaly egy arany kar-
kötőórát ígértél nekem, abból,
sem lett semmi...

ZONGORÁZÁS

Anyá: Na, Mórlicka, hogy megy
a zongorázás?

Mórlicka: Kitűnően, mama. Az-
előtt, ha négykezeset játszottam a
tanár urral, mindig visszamarad-
tam egy pár taktussal, most pe-
dig egy pár taktussal mindig én
bezelek...

— Időjárás. A budapesti mete-
orológiai intézet jelentése szerint
elénk légáramlás, felhősödés, sok
hegyen eső, néhol zivatar várható.
A hőmérséklet csökken.

— **Inspekcións gyógszertárak.**
Ezen a héten a következő gyógs-
szertárak tejesíteneik éjjeli szolgál-
latot: Unicorn (F. Unirrii), Somlea
(Col. Regele Ferdinand), Cseresz-
nyés (Cal. General Foch), Dr. Nagy
Árpád (Cal. Motilor).

Az elegáns ruházódás titkát árulja el Önöknek az újonnan megnyitott
MODEL uriszabóság, M. Rosenberg
Reg. Maria 32., az udvarban. Öltöny prima szövetből 2200 leitől, Télikabát
minden színben 1600 leitől. — Női angol munkákat jutányos árban elvállal.

— A Banca Nationala hozzájá-
rulásával történhetik a belföldi köl-
csön külföldi jegyzése. A pénzügy-
minisztérium a következő kommu-
nikét adta ki. Az országfejlesztési
kölcson pótprospektusa alapján
köztudomásra hozzuk, hogy a bel-
föld és külföldi jegyzések a Banca
Nationalánál és annak előzetes
hozzájárulásával történnek.

— Pontosan fizetik a konverziós
részleteket az adósok. A földműve-
lésügyi minisztériumba beérkezett
jelentések szerint a földművelő osz-
tályok mindenütt pontosan és ren-
desen fizetik a konverziós részlete-
ket. Ugyanakkor jelentik, hogy az
ipar és kereskedelemi minisztérium
ban tevékeny munka folyik az új
export-import rendszer fogytoko-
zásainak kiküszöbölésére.

— Hattavi fogházra ítélték Vu-
chetich temesvári lapszerkesztőt.
A temesvári „Déli Hírlap” felelős-
szerkesztőjét, dr. Vuchetich En-
dre múltévben a kolozsvári „Patri-
a” alapján az országban elbur-
jánzott közhivatali visszaélésekkel
foglalkozott. „Nálunk mindenütt
lopnak” című cikkében, amelyben
rámutatott a korrupció romboló
hatására, a közlemény és egy, a
„Vestulban” megjelent revíziós
cikk lekölzése miatt a temesvári
törvényszék szombatn hatvani
fogházra, tízezer lej pénzbírságra,
valamint polgári és politikai jogai-
nak háromévi felfüggesztésére ítélt
te Vuchetichet. A temesvári lap-
szerkesztő a tárgyaláson azzal vé-
dekezett, hogy cikkét közérdekből
írta, az ítélet ellen felebbezett.

3000 ember maradt ki a CLEOPATRA vasárnapi
Royal sláger mozgó előadásáról
Még csak 3 napig fut ez a világhírű film!

— Szervezkedik a romániai kis-
birtok. A földművelésügyi minisz-
térium tervezetét készített a kisbir-
tokok megszervezésére. A kisbir-
tokok összpontosítását fogják ke-
resztül vinni az ország egyes ré-
szében, ahol tényleges támogatás-
ban fogják a kisbirtokosokat része-
síteni, úgy ténylegesen mint ta-
náccsal. E célból a minisztérium
a költségvetését felemeli és jutal-
mákat fog kiosztani a kisbirtoko-
sok között.

Modern ruha szövet tiszta
gyapjú Lei 89
Kabát szövet 140 cm. széles . 125
Szövetek nagy választékban
Stea S. A.
Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 9.

szeiben, ahol tényleges támogatás-
ban fogják a kisbirtokosokat része-
síteni, úgy ténylegesen mint ta-
náccsal. E célból a minisztérium
a költségvetését felemeli és jutal-
mákat fog kiosztani a kisbirtoko-
sok között.

— Amerika olási arányban foly
tatja tengeri fegyverkezését. Wa-
shingtonból jelentik a tengerészet-
ügyi minisztérium elhatározta,
hogy új nagyarányú tengeri fegy-
verkezést kezd. Ugyanakkor el-
készítették az 1935—36. évi ten-
geri fegyverkezési programot is,
amelynek költségvetése 120 millió
dollar. Ebből 24, egyenként 14 és
félezer tonnás hadigőzös, 2 tízezer
tonnás torpedóhajó és 6 tenger-
alattjárót építenek. A tengerészet
létszámát ugyanakkor 10 ezer fő-
vel emelik.

— Kiírtotta egész családját egy
munkás. Kölnből jelentik, hogy
August Schüller 52 éves munkás
öröklési rohamában megölte esa-
ládjának négy tagját. Feleségét 22
éves fiát és 21 éves leányát és an-
nak 2 éves kisleány gyermekével
együtt. Végül pedig önmagával
végzett. Schüllernek és fiát otthon
az ágyban találták meg átvágott
nyakkal. Míg Schüller leányát, an-
nak gyermekét és magát az elme-
hábortott munkást a közeli me-
zőn találták meg, borzalmasan ösz-
szeszedve testtel.

— Hangverseny. A Román Ope-
ra minden töle feltehetően elkövet,
hogy kielégítse Kolozsvár zeneked-
velő közönségét, amit az októberi
Szigeti koncerttel is teljesen bizo-
nyított. Ma tartja második, nagy
szimfonikus hangversenyét Mainar-
di csellóművész közreműködésével
December 5-én Elvira Loebe, a 17
éves zongoraművész nő lesz vendé-
ge az Operának. Alig néhány jegy
kapható még a Mainardi koncert-
re az Opera pénztáránál és a szin-
házi ügynökségnél, főtéri kioszk.

Gloth paplan Lei 300
Selyem paplan I. 580
Paplanok olcsón, nagy választékban
Stea S. A.
Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 9.

— Felhívás. Az Erdélyi Magyar
Irodalmi Társaság közelebből meg-
tartandó közgyűlésén, a választmá-
nyi ülés határozata értelmében, a
megüritelt tagsági helyekből öt ren-
des tagsági helyet kíván betölteni.
Az idevonatkozó írásbeli tagajánlá-
sok az ajánlott személyek irodal-
mi és társadalmi munkásságának
rövid ismertetése mellett az alap-
szabályok rendelkezései értelmé-
ben két tagsági taggal is aláírán-
dók. A tagajánlásokat f. hó 30-ig
bezárolag kérjük Walter Gyula lap
szerkesztő, társasági főtájtárhe-
lyettes címére „Jóestét!” szer-
kesztőségébe eljuttatni. (Cal. Re-
gele Ferdinand 64—66. sz.)

— **Miscarea Minoritara** — (Ki-
sebbségi mozgalom) címen dr.
Rösler Viktor és Demeter Béla ko-
lozsvári újságírók új, hetenként
megjelenő sajtó információs célok-
ra szolgáló könyvsorozatot indí-
tottak. Az új sajtóinformációs lap
a román közéleti vezetőket és a
román közvéleményt akarják rend-
szeresen tájékoztatni a Romániá-
ban élő magyarság politikai, tár-
sadalmi, gazdasági és kulturális

Ma este Mainardi rész-
vételével nagy szimfonikus hangver-
seny az Operában. Jegyek korláto-
tan a Színházi ügynökségnél Piața
Unirii és az Opera pénztáránál.

— Még Kolozsvárra sem érke-
zett Enrico Mainardi, a világhírű
csellóművész, máris intervjút kö-
zöl róla a „Magazin”, Rajnay Ti-
bor hetilapjának legfrissebb szá-
ma, amely 4 lejt minden trafik-
ban kapható. Ha a kolozsvári szin-
ház, film és társaság élet érdekli,
feltétlenül vegye meg a „Maga-
zin”-t.

— Bulgária francia gőzösöket
vásárol. A bolgár kormány meg-
vásárolta a Louis Fraisinek nevű
2296 tonnás, jelenleg Balkan nevet
viselő és a Felix Fraisinek nevű
2230 tonnás, jelenleg Maria Lujza
királynő nevét viselő gőzösöket,
amelyekkel Várna, Anvers és Lot-
terdam között kíván kereskedelmi
forgalmat lebonyolítani.

MOZI

ROYAL-MOZGÓ MÜSORA:

Hétfőn: Cleopatra, Fősz.: Claudet-
te Colbert.

CAPITOL-MOZGÓ MÜSORA:

Hétfőn: Bus Fekete László párat-
lan sikerű vígjátéka: A mel-
tóságos asszony trafikja. F.:
Nagy Kató, Willy Fritsch,
Nansi Niese, Adele Sandrock.

Vásznak minden minőségben
legolcsóbban

Stea S. A.

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 9.

SZINKÖR MOZGÓ MÜSORA

Keddtől mindennap 3, 5, 7 és 9
órákor a szezon legnagyobb
filmoperettje. Premier! A fe-
jedelem nagy szerelmel felül-
múja a Táncoló kongresszus
sikerét! Ragyogó slágerek,
sok zene, sok szerelem, pazar
kiállítás! Főszereplők: Willy
Fritsch, Trude Marien, Paul
Hörbiger, Ida Wüst.

EPITÓMUNKÁS-MOZGÓ MÜSORA:

Str. Văii 2. Telefon: 121.

Hétfőn, kedden, szerdán 5 és fél és
7-kor: I. Az ezred leánya. —
II. A szerelem iskolája.

**Lapunkban hirdetni
biztos sikert jelent!**

A leg
jobb
olcsóbb

ruhafestő-vegytisztító, a hírneves „UNIO”

Telefon 877. - Hívásra
autónk hához megy,

Névnapi

cserepes, levágott virágok, cyklamének, cysantenumok legolcsóbban **Szabó József**-nél. Virágüzlet, Piața Unirii 6. Kertész Str. Moșilor 78.

Hirtelen halál ügyében vezette be a nyomozást a kolozsvári rendőrség

(KOLOZSVÁR.) Tegnap este külföldi haláleset történt a Str. Mastru 86. számú házban. A ház egyik lakója, Borza József 69 éves ember rosszullétről panaszkodott és nemsokára eszméletét is elvesztette. Azonnal értesítették a mentőket, de mire az orvosi segítség megérkezett csak a beállott halált tudták megállapítani. A megdöbbentő halálesetről a mentők azonnal értesítették az illetékes hatóságokat, akik bevezették a nyomozást. A holttestet beszállították a törvényszék bonctani intézetébe. A tragikus végű Borza József holttestét felboncolják, hogy megállapítsák a különös halál okát.

Különös módon kísérelte meg az öngyilkosságot egy kolozsvári mechanikus

(KOLOZSVÁR.) Tegnap este különös módon kísérelt meg öngyilkosságot Crisan Péter 25 éves mechanikus. Az elseredett ember Str. Tunarilor 54. szám alatti lakásán a nyakkendőjét addig szorította a torkán, ameddig eszméletlenül össze nem esett. A ház lakói figyelmesek lettek a borzalmas hörögésre és betörték a bezárt ajtót. Crisan Péter elkékült arccal, eszméletlenül feküdt a földön. Természetesen a nyakára hurkolt nyakkendőt azonnal levágták és telefonon értesítették a mentőket, akik első segélyben részesítették az öngyilkosjelöltet. Crisan Péter állapota nem súlyos.

— **Morfium mérgezés.** Tveba József 24 éves szamosújvári gyógyszerészhallgató nagyobb adag morfiumot vett be. Az elsősegély után vonaton szállították be Kolozsvárra. A mentőautó az állomásról a belgyógyászati klinikára vitte ahol gondos kezelés alá vették.

— **A Romániai Grafikai Munkások VI. kerülete** e hé 24-én, szombaton este 9 órai kezdettel az új Iparkamara palotájának helyiségében, munkanélkülieinek felszólítása céljából Katalin-bált rendez. A zenét a 83. gyalogezred zenekara fogja megszólaltatni.

— **Táblai hírek.** Vincze Margit kolozsvári asszony állítólag elszakította az adójába befoglalt buktorait. Tárgyalását két tanu kihallgatása miatt elhalasztották. — Erős József, akit zsebmetszőként ismernek Kolozsváron, mintegy másfél évvel ezelőtt beharapott egy rendőrbre, amikor az be akarta a rendőrségre kísérni. A törvényszék ezért 1 hónap és 500 lej pénzbüntetésre ítélte. Ma a tábla a tanu kihallgatása miatt elhalasztotta a felelősségi tárgyalást. — Simon Oltean 67 éves Bugir községi parasztagda 3 évvel ezelőtt 50 ezer lej értékű váltót hamisított amiért a törvényszék 6 hónapra ítélte. A táblához felelősségi tárgyalást elhalasztották.

Szinkör-Mozgó

Előadások mindennap:
3, 5, 7, 9 órákor.

A fejedelem nagy szerelme

ragyogó operett-sláger! Sok zene, sok szerelem! Pazar kiállítás, gyönyörű rendezés! Főszereplők: **Willy Fritsch**, Trude Marlen, Paul Hörbiger, Ida Wüst.

Véleménykülönbség miatt ötös tanács elé utalták a katonaszahaditással vádolt dr. Bodea ügyét

(KOLOZSVÁR.) Bodea Jon orvos katonaszahaditási bűnperében mára tüzte ki a tábla az ítélet kihirdetését. Erre azonban nem került sor, mert a bírák között véleménykülönbség támadt. Ugyanis nem tudták eldönteni, hogy az

orvos cselekedete büntetendő vagy vétség. Mert, ha az utóbbi, akkor aránytalanul kevesebb büntetést érdemel, mint amennyit a törvényszék kapott. Az ügy letárgyalását ezen az alapon ötös tanács elé utalták.

Felebbezett az ügyész és a magánvád képviselője dr. Hirschler rágalalmazójának felmentése miatt

(KOLOZSVÁR.) Emlékeztet az a per, amelynek vádlottja Klumák István kolozsvári ügyvédjelölt volt, aki egy elvesztett per tárgyalása után, amelyen a román. kath. Státus volt az ellenfele, rágalmozó kijelentést tett a per egyik tanujáról, dr. Hirschler József prelátsus plebánosról. A vád szerint nevezett ügyvédjelölt azt mondta hogy ellenfele, dr. Hirschler hamis vallomása alapján nyerte meg a pert. Az ügyben a járásbíró Klumákot 3000 lej fő és 2000 lej mellék-büntetésre ítélte. Felebbezés folytán ma foglalkozott az ügyvel a törvényszék I. szekciójában, amikor is dr. Fabius Klumák védője azt igyekezett bizonyítani, hogy a kijelentés

nem dr. Hirschler személyét akarta sérteni,

hanem a per folyamán hangzott

el a nyilvánosság kizárásával. Így rágalmozásról nincs szó. Dr. Krasznai Pál dr. Hirschler jogi képviselője ezzel szemben azt hangsúlyozta, hogy a rágalmozó jellegű kijelentés nem a tárgyalás folyamán, hanem az ítélet kihirdetése után történt és az annál súlyosabb elbírálás alá esik, mert egy magas papi méltóságot betöltő egyénről van szó.

A bíróság végül is azon az alapon, hogy a sértő tartalom kijelentés a tárgyalás keretében hangzott el, jogikérdésként bírálva el a dolgot, megsemmisítette az elsőfokú ítéletet.

Dr. Krasznai, valamint az ügyész azonban felebbezték a marasztaló ítélet megsemmisítése ellen, azzal az indoklással, hogy igenis a rágalmozás esete fenn forog.

Capitol premier mozgó. Ma! Bus Fekete László nagysikerű

vígjátéka:

A méltóságos asszony trafikja

Főszereplők: Willy Fritsch, Nagy Kató, Hansi Niese, Adele Sandrock.

Álláshalmozás címén feljelentést tettek Dr. Dragan polgármester ellen

(KOLOZSVÁR.) A „Jóestét” beszámolt arról az áldatlan küzdelemről, amely Kolozsvár város legfőbb vezetői között dul már hónapok óta. Ennek a küzdelemnek jelelgei határállomása egy súlyos bűnvádi feljelentés. Az alábbiakban közöljük az ügyességhöz beadott panaszt:

Főügyész Ur!

hivatkozással az álláshalmozási törvény 19. szakaszára, amelyet 1934 augusztus 17-én léptettek életbe, tisztelettel az alábbi feljelentést teszem és kérem az idézett törvény 3. bekezdésének 19. szakasza alapján megvizsgálni az ügyet és ennek alapján

Dragan Miklós kolozsvári egyetemi tanár, az interimár bizottság ellen az eljárást lefolytatni.

Dragan Miklós egyetemi tanár, a bölcsészeti fakultás dékánja, ezenkívül a kolozsvári egyetem protektora és az interimár bizottság elnöke. Mint ilyen — a protektori tisztség kivételével — valamennyi fentjelzett állás után fizetés és napidíjak címén olyan összeget vesz fel havonként a kincstártól amely jóval túlhaladja a fenti idézett törvény második bekezdésének 3. paragrafusában közzétett lehetőségeket és így a törvény 20., 22. és 25. szakasza alapján alaposan perbe fogható. Teljes fizetése ezek szerint Dre-

gan Miklós polgármester urnak a következő:

1. Mint az interimár bizottság elnöke havonta 30.000 lej
2. Mint egyetemi tanár havonta 21.800 lej
3. Mint a fakultás dékánja, napidíjak címén, havonta 4.000 lej
4. Ugyancsak, mint dékán 1.054 lej

Összesen: — — — — 56.854 lej

Tekintettel arra, hogy az álláshalmozási törvény 3, 4, 5 és 25. szakasza szerint

egyetlen közhivatalnok sem kaphat fizetés vagy napidíj címén többet, mint amennyi egy miniszternek a teljes havi járandósága és miután felsorolt adatok bizonyossága szerint Dragan Miklós polgármester ugy is mint egyetemi tanár havonként majdnem kétszer annyi fizetést élvez, mint akármelyik miniszter, vele szemben a törvény idézett szakaszai teljes mértékben érvényesíthetők.

Mindezket abban a hitben hozom igen tisztelet főügyész ur tudomására, hogy ezzel honpolgári kötelességemnek tettem eleget.

Kiváló tisztelettel:

Dr. Nistor Virgil s. k.

Kolozsvár, 1934. november 16.

Egyelőre így áll ez a mindjobban elfajuló ügy, de hogy hogyan fog vezetni azt majd csak a jövő mutatja meg.

Agyonlőtte magát a bűnbánó kolozsvári örvetető

(KOLOZSVÁR.) Tragikus öngyilkosság történt péntek éjjel a kolozsvári 83-as gyalogezred kasszárnyájában. Ciulea János császári származású örvetető az országos razzia alkalmával Tordán teljesített szolgálatot amikor az egyik bajtársától elloptott 96 lejt. A lopást felfedezték, mire Ciulea a pénzt visszafizette, de bajtársagunyorlódása miatt annyira elkésredett, hogy az elmúlt éjjel 2 órákor felkelt, kiment a folyósóra, ott szolgálati fegyverével föbelőtte magát. Még a helyszínen meghalt. Más hírek szerint a felesége megölt, — s ez keserítette el annyira, hogy öngyilkos lett.

— ELKOBOZTÁK A PRAVDÁT

A belgrádi kormány tegnap este elkobozta a Pravda című lapot. Az elkobzás azért történt, mert a lap rendkívül súlyos és sértő támadásokat intézett Magyarország ellen a legutóbbi külpolitikai eseményekkel kapcsolatosan.

Az elegáns

ruházkodás titkát árulja el Aszlán férfinak. Piața Ștefan cel Mare 8. (Brătianu s. roki).

CENZURAT